

Виходить у Львові  
що дня (крім неділь і  
гр. кат. сьвят) о 5-їй  
годині по полудні.

Редакція і  
Адміністрація: улиця  
Чарнецького ч. 12.

Письма приймають ся  
лиш франковані.

Рукописи  
звертаються ся лише на  
окреме жадання і за зложе-  
женем оплати поштової.

Рекламації  
незапечатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

(До ситуації. — Внутрішні відносини в Росії. —  
Марокко. — Російско-японська війна).

Ми вже згадували на сім місяці, що деякі німецькі газети заповідають якось важну несподіванку, якую зміну, котру глуха чутка означувала близьше словами „зміна кабінету“ або „розвязане парламенту“. Здає ся, що обіцювана несподіванка не сповінить ся, бо віденська газета „Fremdenblatt“ так пише о оногдашній авдіснці президента міністрів дра Кербера у Е. Вел. Цісаря: „Перший то крок на дорозі ведучий до нового витворення відносин. Нагле заострене ситуації занепокоїло у високім ступені публичне мніння. Загально витворюється переконання, що уступлення кабінету не поправить ситуації. Тим менше можна думати о зліпленню нового кабінету з груп, котрі заняли в комісії бюджетові неприхильне становище супротив правительства. А скоро не можна з нездібного до праці парламенту утворити правительства, то не знати, для чого інший кабінет міг би лікше упорати ся з трудностями, як теперішній. Доки не наступить помирення народностей, інша система як вибрана д-ром Кер-

бером єсть неможлива“. А все ж-таки чутка о несподіванці не втихає, а навіть прибирає щораз виразнішу форму можливості якоїсь важкої зміни в правителстві.

„Бюрократія свое, а нарід свое“ — отсими словами можна би схарактеризувати теперішні відносини в Росії. Російські чиновники передували ся, що нарід домагає ся права дивитися ім на пальці і хотіли би спланити весь конституційний рух. За звістну ухвалу потягнено городского голову міста Москви до одвічальності а рада міста піде ему адресу; цар назавжди жадання чернігівського земства „зухвалими і нетактовними“ а в московському земстві ухвалюють адресу до царя з подібними жаданнями. Громадським радам в містах заказано збиратися зі справами політичної натури а петербургська рада громадська постановила скликати репрезентантів міст з цілої Росії — словом борба бюрократизму і самодержавія на житі і смерть в російською суспільностю жадаючу конституції. Маніфест царя Николая уважають загально в цілій Європі за побіду російської бюрократії, бо хоч цар дуже невиразно обіцяв деякі реформи, декотрі навіть лише условно, то все-таки переведене тих реформ поручас бюрократії, котра очевидно по свому дасть вираз реформам, які цар заповів і они поістистануть без практичної вартості.

„N. fr. Presse“ одержала з Петербурга інтересний причинок до історії царського маніфесту. На кілька неділь перед іменованням кн. Мірського міністром готов був цар згодити ся безусловно на слідуючі реформи: Запорука ненарушимості особи і майна, повна свобода совісти, рівноуправнене всіх народностей, розширене компетенції земств, основане найвищого трибуналу для допильновання строгого поступовани після законів. Цар не міг лише рішатися в справі допущення виборних репрезентантів народу до участі в роботах департаменту для господарки державної і департаменту для законів в державній раді. Він пристав на то, щоби скликати збори земств до Петербурга, бо мав надію, що збори ті пристануть на обіцяні ним реформи. Більшість членів була готова згодити ся, але членам петербургського і тверського земства удалося переперти ухвалу звістних одинайцять точок. То ще збільшило нерішливість царя. Відбула ся зараз рада всіх членів царської родини. Цариця мати, вел. кн. Сергій і Володимир були за тим, щоби сей рух зараз здушити, а другі велиki князі, іменно Михайло Олександрович, брат царя, були за міданем ліберальних реформ. Так стояла справа, аж нараз московська дума ухвалила дnia 13 с. м. звістну революцію, жадаючу конституції. Се зробило на царській дворі величезне вражене.

## Перегони і любов.

(З німецького — Фелікса Ліллі).

1.

По вступленю на престол королевої Елизавети в році 1558 прийшов для Англії ліпший і веселіший час. Королева охороняла і підтримала штуку і науки і любила сама всілякі розривки і забави, так, що й перегони, що майже забулися за часів лютого панування Генріха VIII. і його наслідниці Марії, тепер увійшли знов в звичай.

Перегони відбувалися тоді на сьвятоого Теобальда, недалеко Льондона, де лорд Бурлай, знаменитий муж державний і міністер королевої, мав замок з величавим парком. Там була велика рівна площа, що дуже добре піддавалася до перегонів. Джокеїв, таких, як нині, тоді ще не знали, а на своїх конях їздили самі двірські паничі і шляхтичі; то було річкою чести.

За найліпшого їздця уважався загальнно молодий лорд Архібальд Годольфін; очевидно всі говорили, що його кінь є найліпшим і найскорішим конем до перегонів в Англії. Всі внатоки так говорили, але не його суджена, хороша Евеліна Черчіль, двірська дама королевої.

Она сказала своєму судженому одного дня:

— Май кінь о много ліпший, як твій і я умію ліпше і скоріше їздити верхом як ти.

Молоді шляхтянки уміли тоді справді добре і сміло їздити на коні. І то було пілком оправданням. Тоді бо їзда в повозах була ще мало уживана, бо тодішні повози то були тяжкі скрині, без пружин і всіх інших устроєнь для вигідної їзди по зліх, повних вибоїв і дір дорогах. Їздити в таких скринях було правдиво мукою, тому й не диво, що пані, а особливо молоді, воліли відбувати свої подорожі верхом.

Так як лорд Архібальд Годольфін уважався за найліпшого їздця між мужчинами, так леді Евеліна Черчіль між женщинами. Тому слова молодої і живої дівчини не віддавалися цілком неоправданими.

Очевидно що вії суджений съміявся з того; він пробовав вибити їй з голови ту дурну гідку, але она обставала при своїм чим раз упертіші, а вкінци сказала загнівана:

— Не вірш мені? Добре, то нехай прилюдно рішить ся перед цілим съвітом на съвятоого Теобальда. Королева буде сама на перегонах, знаю о тім. Будемо обое переганяти ся і то переберу ся за мужчину і поїду на своїм коні.

— Справді знаменита гадка! — скривнув Архібальд съміючи ся.

— О що заложимо ся?

— О що хочеш.

— Отже о пару рукавиць.

— Нехай буде. І що о один поцілуй.

— Також добре.

І так умовили ся. Вскорі розійшлася

о тім чутка на дворі королевої і в широких кругах знатних людей; всюди говорено о тім. І королева Елизавета живо зацікавила ся тою справою. З своєї скарбниці веліла виймити хорошу, богато укращену чашу, яку призначила на нагороду для побідниці або побідника.

В дни перегонів окружила товпа цілу площину густими лавами. На пішоно прибраний трибуні під барабаном бальдахіном сиділа королева з своїми двірськими дамами; на других трибунах були достойники краю. Крім того довкола множество людей всіх верств.

Архібальд Годольфін з'явився на своєму коні, а Евеліна Черчіль переодіта за мужчину на своєм. Дано знак і обое пустили ся в найбільшім гальопі наперед; она як здавалося, сиділа так добре і певно як і він. П'ять разів мали обійтися цілу площину.

В часі чотирох перших обіїздів держалися обое побіч себе, він він ні она не були на передні. Але при кінці пятого і послідного обіїзду полішився ся він трохи позаду, так, що она вкінци при найбільшім напруженії свого коня прийшла перша до мети.

Приїзні оклики і оплески роздалися довкола на трибунах. Хороша побідниця, сияюча від щастя в почутю своєї побіди прийміла від королевої нагороду. Королева відозвалася усміхачись:

— Як перед двома тисячами літ в старій Греції під час торжества в честь Діянії побідила грецька дівиця грецького молодця в бігу, так тепер побідила англійська Амазонка англій-

По раді міністрів під проводом царя постановлено вже 15 с. м. потягнути до одвічальності ки. Голіцина. Тимчасом і міністер фінансів дістав вість про конституційний рух з Києва. Тамошні професори заявили, що студентські непокої аж тоді скінчаться, коли заведена конституції в Росії надасть академічному житю новий напрям і коли справа просвіти в державі піднесе ся. Тоді під проводом царя відбула ся друга рада міністрів, але не ухвалено нічого. Від тої пори ходила чутка, що цар подасть якісні свої постанови до відомості народови.

З Мелії доносять до Мадриду, що в Марокку настало велике негодоване на Францію і що скоро би французьке правительство скотило збройно виступити против марокканського султана, то в цілому краю буде оголошена свята війна против Франції, а тоді праціонники султана і претендента до престола сполучатися сейчас против Французів. Справа марокканська непокоїть також у великій мірі і іспанське правительство, але праса іспанська дораджує, щоби не мішатися; нехай Франція сама то з'єсть, що собі наварила.

Про заняті форту Ерлюншан під Порт Артуром доносять урядово з армії облогової до Токіо: „Ліве крило і центр висадили у воздух дня 28 с. м. о 11 годині перед полуднем шанці на форте Ерлюншан, відтак занятою точку штурмом і під охороною тяжких пушок мимо сильного неприятельськогоогня. О 4 год. по полудні обсаджено внутрішній лінію пушечну, а відтак дійшло військо аж до самого вершка форту, звідки неприятель мимо дуже сильного опору мусів уступити ся. О 8 годині вечором цілій форт Ерлюншан був в наших (японських) руках“. Після донесення Бюро Райтера дісталося при заняті форту Ерлюншана 500 Росіян до неволі і ледви третина могла втечі. Страти Японців виносять 1000 людей.

## Н о в и н к и .

Львів дні 30-го грудня 1904.

— **Відзначене.** Е. В. Цікар надав старшому інспекторові евиденційному Володиславу Служковичеві у Львові титул і характер евиденційного директора.

— **Сто позичкових кас** засновано — як доносить будапештська „Неділя“ — на області угорської Руси. Сотну касу основано оногди в Бурштині, мараморошкого комітету. Почин до економічного подвигнення угорських Русинів дав бувши міністер рільництва Дараній.

— **Пригода на залізниці.** З Яворова доносять нам: В пятницю, дня 23 с. м. межи станицями Лелехівською а Стариками вискочила із пін машини особового поїзду, що ішов з Янова до Яворова. Крім двогодинного опізнення не потерпів з людьми ніхто поважнійшого ушкодження.

— **Спаситель 600 людей.** Моряк на Гельголанді Роверт, що сими днями переходить на пенсію, виратував за 30 літ своєї моряцкої служби 600 осіб від смерті в філях моря.

— **Огні.** В Пісках коло Щирця, львівського повіта, упало сими днями жертвою пожару 6 селянських загород. Пікода обчислена на 8000 К, була лише на позначну квоту обезпечена.

— **Обікраха церкви.** До церкви в Яричеві новім дісталися сими днями вночі невисліджені доси злочинці і розвивши деревляну касу, збрали з неї книжочку галицької каси щадичної на 680 К і 177 К готівкою.

— **Утеча вязнів.** З арешту суду повітового в Дрогобичі утікли вночі з 19 на 20 с. м. три арештанті, що були в слідстві обжалувані о крадіжці, а то Петро Яким, Іван Пристай і Іван Гайдай.

— **Убийство і самоубийство.** З Жовкви доносять: Шідофіцер 4 п. уланів, Іван Янковський, застрілив оногди в Жовкві в готелі „під каритою“ свою любовницю Йосифу Черкавську, а відтак відбрав собі жите. Причина того самоубийства поки що невияснена.

— **Арештоване священика.** До краківської Now-oї Reform-и доносять з Любліна, що вночі з 26 на 27 с. м. на границі люблинської і сідлецької губернії увізено якогось священика з Галичини, котрий хрестив уніяцьких дітей. Священика звязали, заковали в кайдани, а відтак пішоюто пігнали на замок до тюрми, де скованого за-

проторено до темниці. Там він спить в болоті на барлоzi. Назвище священика утримують власти у великій тайні, а то в тій цілі, щоби австрійські власти, дізвавши ся про назвище священика, не заходали его видачі.

— **Чорна книга кравців.** У Відні завязалося в послідних часах товариство під назвою „Новий віденський союз кравців“, котрого цілює реформа кредитових відносин, охорона перед старатами наслідком уділювання товарів на кредит, заложене власного розвідочного бюро і безоплатне посередництво в доставі робочого і склепового персоналу. Союз буде вести також для ужитку своїх членів викази тих довжників, що не заслугують на кредит.

— **Викрите тайної друкарні.** З Білої Церкви на Україні доносять, що жандармерія викрила там і забрала якесь тайну друкарню, імовірно власність соціалістичного „Бунду“. Була укрита в хлонській хаті. Коли жандарми добувалися до середини, приловлені ставили онір, стріляючи з револьверів.

— **Кілько гине робітників** в копальніх вугля в Пенсильвії — тій одній із Сполучених Держав, де працює найбільше руских емігрантів з Галичини і Угорщини? — Після звіту Бюро гірничого за рік 1903 пострадало в тім році жите 518 робітників а тяжко покалічених було 1.325. Найбільше людей людей гине в наслідок засипання камінем, менше від вибуху газів і злої вентиляції, отже головно з причини недогляду копальніних наставників, котрі не можуть дати собі ради, бо є їх за мало, а властителі копалень не побільшують їх числа, бо був би більший видаток, а жити людське для них — дешеве. В 34 остатніх роках згинуло в пенсильвіанських копальніях 11.346 робітників, отже пересічно 322 річно. В порівнянню з нещасливими випадками в кональнях в Англії виказує статистика, що там гине річно на тисяч — 1 робітник, а в Пенсильвії гине 5 на тисяч.

— **Для любителів рускої музики.** Вир. О. П. Бажанський, найстарший наш музик, автор перших руских опер: Довбуш, Марійка, Весіле, Ульяна, Олеся і Біла циганка, написав і видруковав слідуючі твори: 1) Історія руского церковного піння, ціна 1 К, 2) Малоруський музикальний народний тон, 1 К, 3) Руско-нар. поетична музикальна ритміка, 1 К, 4) Малоруська народна мельодика 2 К, 5) Руско-народна музикальна гармонія 2 К, 6) Руско-народна муз. опера 2 К, два послідні твори з богагами нотними примірами і 7) Нова метода записування руско-народної мельодії (а властиво се ясно і глибоко удокументована ріжниця межи старою системою руско-народної

ского їздця. То горда і во вік памітна подія для цілого англійського жіноцтва!

Відтак одержала Евеліна від свого судженого виграний загад, пару хороших рукавичок, а коли опісля були самі, і умовленій поцілуй.

— А видиш, що я правду казала! — скривнула з утіхою.

— Так, мушу то признати — сказав він усміхаючись.

— Отже я умію лішче їздити як ти.

— Ти того доказала.

— І мій кінь лішний від твоєgo.

— І того не перечу.

2.

Кілька днів був Годольфін в товаристві кількох приятелів в одній складі вина і всі були дуже весело настроєні. Приятелі почали з него трохи жартувати:

— Як ти, найліпший їздець Англії, міг дати побідити ся молодій дівчині? То сьмішна річ! Неможливо, аби дійстно було. Признайся, Архібальде, ти умисне дав ся побідити твої суджені!

— Очевидно! — крикнув молодий шляхтич. — Аби то відгадати, не треба богато надумувати ся. Я хотів моїй любій Евеліні справити радість.

— Славно! Так і належало зробити. За таку річ можна тебе лише похвалити.

Всікорі товариство розійшлося. Льорд Годольфін був трохи недоволений в себе, він

майже жалував, що зрадив приятелям свою тайну.

І мав до того причину, бо коли він по кількох дніх відвідав суджену, прийміла она его дуже холодно словами:

— Знаєш, що тепер на дворі і скрізь в місті оповідають собі про тебе і про мене?

— Що такого? — спітав він причуваючи щось злого. — Що оповідають? Я справді цікавий.

— Леді Грей говорила мені; она ж найліпша моя приятелька. Она довідала ся о тім від графині Лендерсдівн, котра чула то від леді Перкінс, а тота від леді Ноттінгем, котрій знов донесено від графині Пемброк, якій звірила ся леді Маллінгфорд.

— Справді пречудна збірка злобних язиків!

— Ох, то страшно погано! — крикнула Евеліна, зриваючи ся з крісла. — Леді Маллінгфорд довідала ся від свого брата, котрій есть твоїм добрым приятелем.

— Так! — сказав Архібальд. І тихо сказав до себе: Чорт его побери! Знаю вже, що іде. Маллінгфорд мусів виговорити ся. Він же був тоді в моїм товаристві.

— А Евеліна говорила оғрчена:

— Слави, яку я здобула собі на полі перегонів, відмавляють мені. Кажуть, що ти умисне дав ся мені побідити. То сам мав то сказати в товаристві льорда Маллінгфорда і других твоїх приятелів.

— Не уважай на такі сплетні, люба Евеліно!

— Ні! Та справа мусить цілком точно розслідити ся.

— Для якого?

— Бо я пересъїзділа, що я справедливо придала собі ім'я побідниці і тої слави не хочу утратити. Тепер скажи на твоє шляхотське слово чести: Чи ти справді говорив щось такого перед кількома дніми?

— Коли ти мене так питаш, то мушу сказати правду — відповів Архібальд, зморшивши трохи чоло, бо стало ему трохи ніжко во. — Так, люба Евеліно, я то сказав.

— Ти дав себе побідити з любові для мене?

— Так. І за то мене похвалили і сказали, що я зробив як годить ся лицареви.

— Оно так було би, коли би то було правда, бо в такім случаю був би то дійстно доказ твоєї любові, з якого я лише тішилась би.

— Отже все добро! — скривнув утішний льорд.

— Ні! — відповіла она різко. — То не добре. Бо коли би то було неправдою, що ти сказав, то було би найпоганішим ділом з твоєї сторони. Ти сьвідомо позбавив би мене моєї заслуженої слави.

— Повтаряю, що то правда.

— То мусиш ще доказати.

— Як?

— За чотири тижні будуть знов великі перегони; будемо знов обов'язково переганяти ся. І коли ти мене дійстно побідиш, то будеш моїм однокім любим —

— Люблю, коли ти так говориш.

— Але як не побідиш, тоді буду тебе уважати брехуном і мушу тебе погорджувати.

— О, о! — скривнув він, удаючи страх.

музики а новою системою темперованої західно-европейської музики). У нас се доси одинокі твори о руско-народній музиці і всі ті цінні твори (вартості 10 К) їх автор о. п. Бажанський, бажаючи причинити ся до розширення знання руско-народної музики, на полях котрої працює понад 40 літ дає даром, доки накладу вистане, кожному рускому музикові, що хоче теоретично образувати ся, а також для бібліотек „Боянів“ і бурс — просить лише прислати одну корону на оплату почати під адресою: о. П. Бажанський, Львів-Підзамче улиця Жовківська ч. 50 с. I пов. З сего дару скористали перемиські бібліотеки тов-а „Боян“, Руского дівочого інституту, Бурси гімн., Інтернату СС. Василіанок, за що складають сердечну подяку.

**— В своїй хаті своя правда і сила і воля!**  
Родимц! І опять ми соколи галицької Русі просимо Вас, любі Родимц!, о поміч в нашім розпочатім ділі! Наші відзвіти до складання жертв на будову Сокільні прогомоніли без великого успіху. Але ми шукаємо в третє до Вас. Поможіть нам здигнути Сокільню! поможіть нам довершити сей храм, а станеть він певно осередком організації і народної служби. Про средства до здигнення сокільської съєтиї! Ви чуете Родимц! що дія: се 10-коронові позички та льоси фантової лотерей. І вічно будуть ждати Вас ті самі поклики від Соколів: Набувайте позички! а Ви напізні рускі Красавиці не забувайте про нашу фантову лотерею! Найже сей поклик не остане без успіху і нехай лепти Ваші вибудують дім не для нас а для Вас, бо ми нічого іншого як служба Ваша. Гаразд! — Старшина Товариства Сокіл у Львові.

## ТЕЛЕГРАМИ.

Відень 30 грудня. „W. Ztg.“ оголосила ю-  
сацьке розпорядження на основі §. 14 установлюючи провізорію бюджетову на пів року і продовжуюче законом о підприємстві державою ма-  
ринарки торговельної.

Будапешт 30 грудня. В сенаті заявив Стурдза, що з причини уступлення міністра скарбу і міністра рільництва цілий кабінет по-  
дався до демісії

Чіфу 30 грудня. (Бюро Райтера). Вислідком загального штурму на Порт Артур, який розпочався дія: 25 с. м., єсть то, що Японці значно розширили свої лінії і зближилися до

— Уступаєш? — спітала.

— Ні! Радо пристаю на заклад, коли хо-  
чеш. А тепер будьмо знов добре з собою аж до  
дня рішення!

Коли молодий льорд вийшов ся знов з своїми приятелями, робив балакливому льорду Маллінгфордові важкі докори. Мало що не прийшло між ними до поєдинку. Але на щастя вдали ся ще занчесу другі товариші і втих-  
мили обох пальних противників, так що они погодилися.

Вскорі стало всюди звістно, що при най-  
ближчих перегонах буде знов леді Евеліна Чер-  
чіль бороти ся о першу нагороду в своєму су-  
щності, а також звістною стала причина тої нової борги, в наслідок чого цікавість, особливо у жінщин ще збільшила ся.

Був хороший серпневий день, коли ві-  
бувалися перегони. Дано знак і обое рушили в місця.

В часі первих трех обіздів держалися ся знов побіч себе; але відтак при четвертім заспішив ся Архібальд трохи по воду. Вже здавало ся, що молода леді вийде знов з перего-  
нів побідницею і вже наперед витано єї опле-  
сками і голосними окликами. Як хорошо она іхала, як пашли єї лиця, як бліщаючи очі!

Подішав ся ще п'ятий і послідний обізд.  
Нараз почула она за собою шалений га-  
льоп Архібальдового коня. По при неї переле-  
ти він як стріла і добіг до мети о яких п'ят-  
найціть довжин коня скорше як суджена.

Ляотешану. Після оповідання прибувших з Дального Японців войска японські заняли та-  
кож горб Янгубан.

Петербург 30 грудня. Адмірал Скридлов має в січні вернутися до Петербурга.

Петербург 30 грудня. Цар і вел. кн. Михайло Александрович виїхали вчера вечером на перегляд войска. Цар попрощає відходячі на війну відділи в Мінську, Бобруйську, Одесі, в окрузі харківськім і Армавір.

Петербург 30 грудня. Російська агентия телеграфічна доносить з Тамбова: По засіданю губерніяльного земства, на котрім відбулися вибори, присутна на засіданю публіка, зложеня переважно з властителів шинків і крамарів, поганьбила членів земства, відгрожуючись їм всіляко. Демонстрація відбула ся на улиці мимо присутності і чинного виступленя поліції. О причинах демонстрації нема вісти.

## НАДІСЛАНЕ.

**КОЗАР.** Вибір творів Тараса Шевченка для ужитку молодіжі. Ціна 1 зл. 20 кр. Під таким заголовком видало руске Товариство педагогічне книжку, котрої брак вже від давна відчувався, а котрою можуть користувати ся не лише молодіж шкільна, але всі, котрі хотіть познакомити ся з житем і творами нашого най-першого поета. Крім обширної житеписі і погляду на літературну діяльність Т. Шевченка, котрий то вступ займає 78 сторін, додані ще до поодиноких поезій многі пояснення в нотках, котрі богато причиняють ся до зрозуміння поезій, їх краси і духа. Книжку сю моєю дістати в рускім Товаристві педагогічнім у Львові, Чарнецького, ч. 26.

## В СІМ ТИЖДНИ

можна оглядати

### Російско - японську війну

#### в Хромофотоскопі

#### ПАСАЖ МИНОЛЯША.

— Вступ 20 с. —

Обов'язково позісдали в коні. Утомлена упадла она в єго рамена.

— Я побідженна — шептала. — Так, ти правду казав: уміш ліпше їздити як я, а таїв вінь ліпший від моого. Мій любий Архібальде, в тобі нема фальшу — то мої потіха. Бериж мене разом з моїм конем, в золотою чашкою королевої і зі всім що мое!

Найлішай іздець Англії подружив ся вскорі з найкрасшою дівчиною. Від прихильності для них королевої одержали дорогоцінний дарунок. Від того часу Езедіна не брала вже участі в перегонах, але Архібальд одержав ще неодин нагороду з своїм скорим конем.

Вскорі по тім устроювано в Англії крім Льондона ще й в інших містах кінські перегони, а королева всюди давала для побідників нагороди. То саме робили відтак єї наслідники Яков I. і Кароль I., однако сей послідній тільки в перших літах свого нещастного правління. Коли вибухли несупокої, котрі позбавили її влади а відтак життя, перегони підупали, а за правління Кромвеля майже цілком забули ся.

Але коли опісля вступив на престол Кароль II. розпочали ся за того веселого короля на ново всілякі забави, а особливо перегони. I Кароль II. давав кожного року золоту чашу яко нагороду для першого побідника.

## Рух поїздів

важливий від 15 червня 1904.

поси.	особ.	Приходять до Львова
<b>в день</b>		
6:00	З Кракова	
6:10	Іцкам, Делітина, Чорткова	
7:30	Рави рускої, Сокалія	
7:40	Підвілочиск, Бродів	
7:45	Лавочного, Хирова, Калуша	
8:00	Самбора, Хирова	
8:10	Станиславова, Жидачева, Потутор	
8:20	Яворова	
8:55	Кракова	
10:02	Стрия, Борислава	
10:20	Ряшева, Любачева	
11:25	Коломиї, Жидачева, Потутор	
1:10	Лавочного, Калуша, Хирова	
1:30	Кракова	
1:40	Іцкам, Калуша, Чорткова	
2:30	Підвілочиск, Бродів, Гусятина	
4:35	Стрия, Хирова, Тухлі	
4:45	Яворова	
5:03	Бельця, Сокалія	
5:30	Підвілочиск, Бродів	
5:40	Кракова	
5:50	Іцкам, Жидачева	
<b>вночі</b>		
8:40	З Кракова	
9:10	Іцкам, Чорткова, Потутор	
9:50	Кракова	
10:00	Самбора, Хирова	
10:20	Підвілочиск, Бродів	
10:40	Лавочного, Хирова, Калуша	
12:20	Іцкам	
2:31	Кракова	
3:25	Тернополі, Гришалова	
<b>відходять зі Львова</b>		
<b>в день</b>		
6:20	До Іцкам, Жидачева, Потутор	
6:30	Підвілочиск, Бродів, Чорткова	
6:45	Лавочного, Борислава	
6:50	Яворова	
8:25	Кракова	
8:35	Кракова	
9:10	Лавочного, Хирова, Калуша	
9:25	Самбора, Хирова	
10:35	Тернополі, Потутор	
10:45	Черновець, Делітина	
10:50	Бельця, Сокалія, Любачева	
1:55	Підвілочиск, Бродів	
2:45	Іцкам, Потутор, Чорткова	
2:55	Кракова	
3:05	Стрия, Хирова, Тухлі	
3:30	Ряшева, Любачева, Хирова	
3:40	Самбора, Хирона	
5:48	Яворова	
5:55	Коломиї, Жидачева	
<b>вночі</b>		
6:20	До Кракова	
6:40	Лавочного, Хирова, Калуша	
7:05	Рави рускої, Сокалія	
9:00	Підвілочиск, Бродів	
10:05	Перемишля, Хирова	
10:42	Іцкам, Заліщики, Делітина	
10:55	Кракова	
11:00	Підвілочиск, Бродів, Заліщики	
11:05	Стрия	
12:45	Рави рускої, Любачева (кождой неділі)	
2:51	Кракова	
4:10	Іцкам, Чорткова	
4:10	Кракова	

**ЗАМІТКА.** Пора лічна від 6 г. вечером до 5 г. 59 м. рано. Час середньо-европейський від львівського о 36 мін. В місті видають білети юди: Агенція Ст. Соколовського в пасажі Галсмана ч. 9 від 7 рано до 8 вечером, а білети звичайні і всякі інші, тарифи, ілюстровані провідники, розклади юди і т. п. бюро інформаційне ц. ж. зелівниць державних (ул. Красіцьких ч. 5 в подвір'ю, сходи П. двері ч. 52, в годинах уривних (від 8—3 а в сьома від 9—12).

— О Г О Л О Ш Е Н Я. —

**Обезпечайте будинки, движимості, збіже і пашу**

против огневих шкід

в одинокім рускім Товаристві асекураційнім

# „Дністер”

ТОВАРИСТВО ДНІСТЕР опирає ся на взаємності членів, то значить звертає членам щорічну чисту надважку. Звороти виносили за р. 1900, 1901 і 1902 суму 219.332 К т. є. 8%.

Шкоди ліквідує ДНІСТЕР скоро при участі місцевих членів і делегатів. Від 1893 до 1903 виплатив ДНІСТЕР відшкодувань на суму 4,161.669 К.

Фонди ДНІСТРА з кінцем 1903 р. виносять 1,013,691 К і уміщені в пупілярних цінних паперах.

АГЕНЦІЇ ДНІСТРА находяться у всіх містах, місточках і багатьох селах і легко кожному обезпечити ся через агента; ДНІСТЕР удає агенції господарям, де єще на більший округ нема агенції. Агенти заробили вже 537.815 К провізії.

НА ЖИТЕ треба обезпечати ся через ДНІСТЕР в Товаристві краківськім; власну провізію від таких обезпеченів дас ДНІСТЕР на рускі добродійні цілі; тому на жите обезпечайтесь тілько через ДНІСТЕР.

**Товариство взаємних обезпеченів „Дністер“**

у Львові, Ринок 10, в домі „Просвіти“.



ПОЛІСІ „ДНІСТРА“ приймає при позичках Банк краєвий і каса ощадності.

## ОБРАЗИ СЬЯТИХ

**Важне для родин і школ!**

Бечері Господня Леонарда да Вінчі	12 зр.
рит. на міді величині 44×80 см.	
Сикстинська Мадонна Рафаеля величині 41×31 см.	4 зр.
Непорочне початие Мурілля величині 42×32 см.	4 зр.
Христос при кириці з Самаританкою Каракієго величині 37½×63 см.	4 зр.
Ессе Помпо I від Рекі величині 49×39 см.	5 зр.
Христос несучий хрест Рафаеля величині 52×36 см.	4 зр.

Всі ті образи (штихи) наведених славних мальстрімів нові, надаються дуже добре до школ і суть о 50% дешевіше як в торгових образами. Висилуються лише за посплатою вже обранковані. Замовляти у М. Кучабінського Львів, ул. Чарнецького.

Головна  
Агенція дневників і оголошень  
**у Львові**

Пасаж Гавсмана число 9.

приймає

пренумерату на всі дневники  
краєві і заграницяні  
**по цінах оригінальних.**